Condensed Consolidated Interim Balance Sheet 簡明綜合中期資產負債表

As at 30 June 2009

於二零零九年六月三十日

		Note 附註	Unaudited 未經審核 30 June 2009 二零零九年 六月三十日 US\$'000 千美元	Audited 經審核 31 December 2008 二零零八年 十二月三十一日 US\$'000 千美元
ASSETS	資產	'		
Non-current assets	非流動資產			
Land use rights	土地使用權	5	6,540	6,609
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	5	190,730	183,672
Intangible assets	無形資產 物業、廠房及設備之	5	16,817	17,540
Prepayment for property, plant and equipment	初来、		2.845	4,400
Held-to-maturity financial asset	持有至到期之財務資產		3,007	3,130
			219,939	215,351
	— — — — — — — — — 流動資產			
Inventories	存貨		70,875	72,496
Trade receivables	應收貿易賬款	6	29,576	28,878
Amount due from a minority	應收附屬公司少數權益		·	·
shareholder of a subsidiary	股東之款項		1,129	1,370
Prepayments and other receivables	預付款項及其他應收款項		9,369	6,098
Tax recoverable	可回收税項		28	18
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物		22,692	36,286
			133,669	145,146
Total assets	資產總額		353,608	360,497

Condensed Consolidated Interim Balance Sheet 簡明綜合中期資產負債表

		Note 附註	Unaudited 未經審核 30 June 2009 二零零九年 六月三十日 US\$'000 千美元	Audited 經審核 31 December 2008 二零零八年 十二月三十一日 US\$'000 千美元
EQUITY Capital and reserves attributable to the Company's equity holders Share capital Reserves - Proposed dividends - Others	權益 本公司股權持有人 應佔資金及儲備 股本 儲備 一建議股息 一其他	7	15,228 4,152 243,995	15,228 – 239,803
Minority interest	少數股東權益		263,375 2,522	255,031 2,879
Total equity	權益總額		265,897	257,910
LIABILITIES Non-current liabilities Long-term bank borrowings Deferred income tax liabilities Long-term payable to a related party Provision for long service payment	負債 非流動負債 長期銀行借貸 遞延所得税負債 應付有關連人士之長期款項 長期服務金撥備	9 17(b)	11,673 8,931 4,968 1,265	7,552 9,497 5,902 1,133
Total non-current liabilities	非流動負債總額		26,837	24,084
Current liabilities Trade payables Accruals and other payables Due to related parties Short-term bank borrowings Current portion of long-term	流動負債 應付貿易賬款 應計費用及其他應付款項 應付有關連人士款項 短期銀行借貸 長期銀行借貸之即期部份	8 17(b) 9	15,708 11,235 2,035 23,941	14,335 13,660 2,000 38,660
bank borrowings Taxation payable	應付税項	9	4,998 2,957	6,940 2,908
			60,874	78,503
Total liabilities			87,711	102,587
Total equity and liabilities	權益及負債總額		353,608	360,497
Net current assets	流動資產淨額		72,795	66,643
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		292,734	281,994